

The Mayor's Speech

Address by Xavier Bettel, Mayor of Luxemburg-City on the occasion of the civil marriage of Hereditary Grand Duke Guillaume and Countess Stéphanie de Lannoy at the town hall of Luxemburg-City in the afternoon of Friday 19 October 2012. Unfortunately I have only received the text in French. The speech itself was held in French and Luxemburgish. If somebody is able to make a good translation into English, I'd be grateful.

Altesses Royales,

Après avoir eu l'honneur de Vous unir devant la loi, j'ai l'immense plaisir de Vous transmettre au nom de mes concitoyens, au nom de notre Municipalité et en mon nom personnel nos plus chaleureux, nos plus vifs voeux de bonheur et de prospérité.

Votre mariage est l'événement phare qui clôture une semaine riche en émotions et en moments où le Grand-Duché s'est trouvé au centre de l'attention au niveau international. Comme vous l'aurez tous appris, le Luxembourg a obtenu hier, pour la première fois, un siège au sein du conseil de sécurité des Nations Unies en tant que membre non permanent. Il s'agit ici du fruit de nombreuses années d'engagement et de labeur qui nous permettra de positionner et de réaffirmer la position de notre pays sur la carte mondiale. On ne peut que se réjouir de ces deux événements majeurs qui dessineront l'avenir du Grand-Duché et qui sont des symboles d'espoir et d'espérance pour nous tous, ainsi que pour les générations futures.

Alors que Votre union est certes un pas important pour l'avenir du pays, notamment parce que par Votre choix, Vous avez élu la future Grande-Duchesse qui représentera le Grand-Duché à travers le monde. Mais, il s'agit avant tout, d'un mariage; d'un mariage et ainsi du début d'une aventure merveilleuse entre deux personnes qui se sont trouvées et qui ont franchi le pas le plus important de leur vie en décidant de partager désormais leurs rêves et ambitions et de construire une vie commune basée sur l'amour et le respect mutuel.

Madame,

Nous sommes tous attristés du fait qu'une personne principale manque à cet événement, Votre mère, la Comtesse de Lannoy. Mais, comme Vous l'avez déjà annoncé, elle sera parmi nous en ce jour heureux et elle a pu partager la joie qui a entouré les préparatifs de mariage et témoigner du grand amour entre Vous et Votre époux. Rien ne peut plus combler un parent que de voir son enfant trouver son âme soeur et entamer un chemin commun par le mariage.

En effet, Monseigneur, Madame, en Vous deux, beaucoup de qualités se retrouvent et se complètent. Ouverture d'esprit, engagement et force, sont celles qui me viennent notamment à l'esprit. Vous représentez également toutes les valeurs qui importent dans le fondement d'une famille, valeurs qui vous ont été transmises par votre entourage dès le plus jeune âge. Votre fort engagement et Votre intérêt dans

des initiatives et causes en faveur des personnes moins favorisées et affaiblies par les aléas de la vie, sont exemplaires. Ensemble, je suis certain que vous formerez un couple uni, fort et ouvert et que Vous représenterez un symbole d'espoir pour les prochaines générations, qui vont devoir traverser encore d'autres épreuves et où votre soutien sera d'une valeur incommensurable. Par ailleurs, Votre décision de venir vous marier ici, à l'Hôtel de Ville, est une preuve de modernité qui témoigne de votre ouverture à l'évolution et de Votre volonté d'affronter les défis actuels, avec les règles qui s'imposent aujourd'hui et qui diffèrent des situations d'antan.

Madame,

il s'agit pour vous d'un jour important, non seulement parce que vous allez entamer votre chemin commun avec Votre époux. C'est Votre première journée où Vous portez la nationalité luxembourgeoise. Et dans le contexte des diverses discussions qui ont été menés, on a omis de mettre en avant que vous avez accepté d'abandonner votre nationalité belge pour être luxembourgeoise à part entière. Alors que cette décision n'a pas pu être facile pour vous, elle témoigne de votre forte volonté de représenter le Luxembourg et de votre conviction de porter les futures responsabilités qui vont vous incomber à 100%. Voilà qui est un immense honneur pour tous les citoyens du Grand-Duché.

Monseigneur, Madame,

permettez-moi de Vous présenter mes plus chaleureux voeux pour votre vie en commun, qu'elle soit remplie de bonheur et de joie et que Vos forces unies Vous portent à travers toutes les épreuves, celles que traverse chaque couple amoureux, ainsi que celles à travers lesquelles Vous soutiendrez le peuple Luxembourgeois dans les années à venir.

Source: Ville de Luxembourg